



REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENTO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE	PRESIDENTE
- 6. NOV. 2014	
PROT. N. 3544	

*Assessora alla previdenza e all'ordinamento delle APSP
Assessorin für Vorsorge und für die Ordnung der ÖBPB
Assessoria por la previdenza y l'ordinament des APSP*

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 2717053



Registro: RATAA

Num. Prot: 0019529/P del: 05/11/2014

III.mo signor
Walter Viola
Consigliere regionale
SEDE

III.mo signor
Marino Simoni
Consigliere regionale
SEDE

e, p.c.

III.mo signor
Diego Moltrer
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

III.mo signor
Ugo Rossi
Presidente della Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige
SEDE

Oggetto: risposta a interrogazione n. 77/XV di data 14 ottobre 2014.

Con riferimento all'interrogazione n. 77/XV si fa presente che la materia relativa agli incarichi vietati ai pubblici dipendenti non è oggetto di disciplina statutaria delle aziende pubbliche di servizi alla persona – APSP – bensì dei regolamenti per il personale delle singole aziende sui quali la Regione non ha alcuna competenza.

Così prevedono, come peraltro riportato in premessa all'interrogazione cui si risponde, l'art. 30 della LR n. 7/2005 concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - aziende pubbliche di servizi alla persona" e l'art. 22, comma 1, lettera j) del relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.Reg. n. 12/L del 2006.

Si ricorda peraltro che ai sensi dell'art. 2 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 1975, n. 469 concernente "Norme di attuazione dello statuto per la Regione Trentino-Alto Adige in materia di assistenza e beneficenza pubblica la Regione Trentino-Alto Adige è competente a disciplinare con proprie leggi il modello di organizzazione e di funzionamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, nonché ad approvarne gli statuti e relative modificazioni, mentre rimangono riservate alle Province le potestà amministrative in ordine all'istituzione degli enti pubblici di assistenza e beneficenza e alle altre funzioni, concernenti gli stessi enti quali previsti dalla legge regionale.



In base all'art. 3 del medesimo decreto infine, la vigilanza e la tutela sulle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, ivi compresa la facoltà di sospensione e di scioglimento dei loro organi in base alla legge, sono esercitate dalla Provincia autonoma nel cui territorio le istituzioni hanno la propria sede legale, anche se esse estendono la propria attività nel territorio dell'altra Provincia.

Spetterà dunque alle due Province monitorare l'applicazione della circolare avente ad oggetto "Adeguamento del regolamento per il personale ai criteri generali in materia di incarichi vietati ai pubblici dipendenti", nonché valutare e risolvere eventuali casi di conflitto di interesse e incompatibilità.

dott.ssa Violetta Plotegher

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Violetta Plotegher".



COOPERATIVA REGIONALE
REGIONALRAT
- 5. NOV. 2014
PROT. N. 3544

REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

*Assessora alla previdenza e all'ordinamento delle APSP
Assessorin für Vorsorge und für die Ordnung der ÖBPB
Assessoria por la previdenza y l'ordinament des APSP*

Herrn
Walter Viola
Regionalratsabgeordneter

Herrn
Marino Simoni
Regionalratsabgeordneter

u.z.K.

Herrn
Diego Moltrer
Präsident des Regionalrats

Herrn
Ugo Rossi
Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 2717053

Registro: RATAA



Num. Prot: 0019529/P del: 05/11/2014

Betreff: Antwort auf die Anfrage vom 14. Oktober 2014, Nr. 77/XV

In Bezug auf oben genannte Anfrage Nr. 77/XV wird darauf hingewiesen, dass das Sachgebiet der den öffentlichen Bediensteten verbotenen Aufträge nicht Gegenstand der Satzungen der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖPB), sondern der Personalordnungen der einzelnen Betriebe ist, für die die Region nicht zuständig ist.

Dies ist – wie auch in der oben genannten Anfrage eingangs erwähnt – im Art. 30 des Regionalgesetzes Nr. 7/2005 betreffend „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen — Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“ und im Art. 22 Abs. 1 Buchst. j) der entsprechenden mit DPReg. Nr. 12/L/2006 genehmigten Durchführungsverordnung vorgesehen.

Es wird allerdings daran erinnert, dass im Sinne des Art. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. März 1975, Nr. 469 betreffend „Durchführungsbestimmungen zum Statut für die Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der öffentlichen Fürsorge und Wohlfahrt“ die Region Trentino-Südtirol dafür zuständig ist, mit Gesetzen Aufbau und Betrieb der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen in ihren Grundzügen zu regeln sowie deren Satzungen und die entsprechenden Änderungen zu genehmigen, während den Provinzen die Verwaltungsbefugnisse hinsichtlich der Errichtung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtskörperschaften und hinsichtlich der anderen Aufgaben betreffend dieselben Körperschaften, wie sie im Regionalgesetz vorgesehen sind, vorbehalten bleiben.

Ferner werden laut Art. 3 desselben Dekretes die Aufsicht und Kontrolle über die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen einschließlich der Befugnis zur gesetzlich begründeten Suspendierung und Auflösung ihrer Organe von der Autonomen Provinz



ausgeübt, in deren Gebiet die Einrichtungen ihren rechtlichen Sitz haben, auch wenn sie ihre Tätigkeit in das Gebiet der anderen Provinz ausdehnen.

Demzufolge ist es Aufgabe der beiden Provinzen, die Anwendung des Rundschreibens über die „Anpassung der Personalordnung an die allgemeinen Kriterien betreffend die den öffentlichen Bediensteten verbotenen Aufträge“ zu überwachen sowie eventuelle Fälle von Interessenkonflikt und Unvereinbarkeit zu bewerten und zu lösen.

Dr. ⁱⁿVioletta Plotegher

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Violetta Plotegher".